

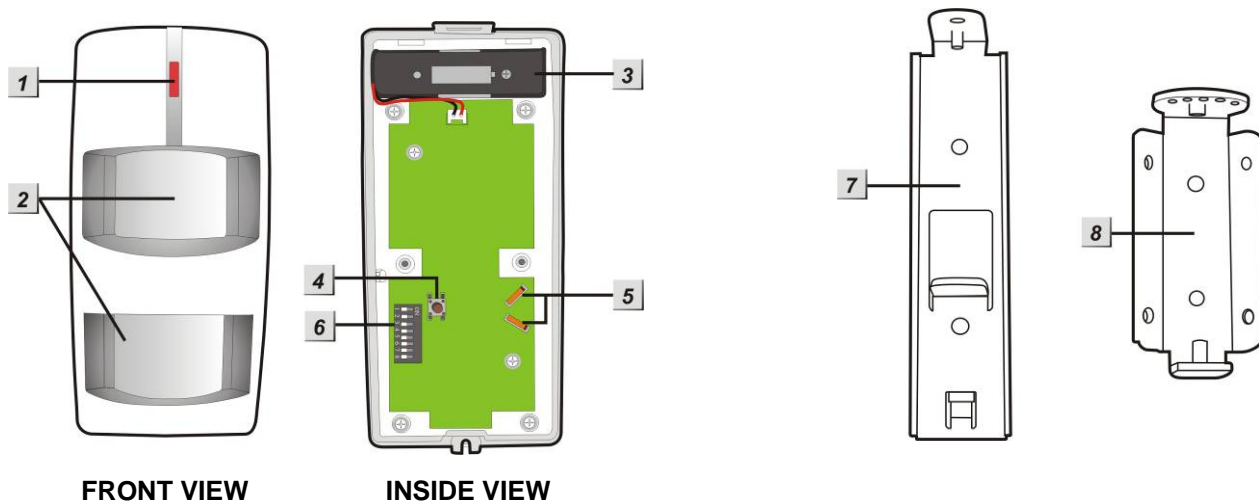
GB

The EIR, a battery operated outdoor PIR detector, allows economical and effortless outdoor installation whilst providing exceptional detection capabilities. The built-in Two Lens & Sensors with detection sensitivity eliminates the chance of false alarms caused by small animals, cars, or other outdoor disturbances that brings the conveniences for easy operation. Automatic-adjusted Sensitivity Control of background temperature ensures excellent performance regardless of changes in its environment or outside interference. In addition, the adjustable Detection Range gives the effective match for every installation environment, that provides a peace of mind living-style and yet protecting your premises and beloved ones all year round.



IDENTIFYING THE PARTS

The EIR consists of a two-part design made up of a cover and a base. The cover contains all the electronics and optics and the base provides a mean of fixing. The base has knockouts to allow mounting either on a flat surface or in a corner location by the provided Rotation bracket.



1 Test Button aka LED indicator

- It is the Test button as well as the LED indicator. As a Test button, it is used for testing the radio performance and for learning purposes. As a LED indicator, it is used to indicate the system status.
- To enter Test mode: Press once in Normal mode. The LED will light up for two seconds whenever a movement is detected.
 - To enable Tilt Switch: Press & hold for 8 sec when Tamper Switch is pressed. The LED will flash for 5 times, indicating Tilt Switch enabled.

2 Dual Lens

3 Battery Compartment (It uses two 3.6V AA lithium batteries).

4 Tamper Switch (The EIR is protected against any attempt to open the lid).

5 Tilt Switches (They are to protect against unauthorized EIR removal, sabotage, or unsteady installation).

6 DIP Switch Block (Contains 8 DIP Switches to set the function & detection sensitivity levels)

7 Bracket Arm

8 Rotating Bracket

LED INDICATOR

In Normal operation mode, the LED Indicator remains off except:

- When the EIR is in low battery condition; each time it transmits a detected movement, the LED will light up for about two seconds.
- When the cover is opened and Tamper Switch is violated or Tilt Switch is tilted, the LED will light up for two seconds to indicate it is transmitting "Tamper" signal.
- When the **Tamper** condition persists, each time it transmits a detected movement, the LED will light up for two seconds.
- In Test mode, the LED will light up for two seconds whenever a movement is detected.

TILT SWITCHES

When the EIR's tilt angle is up to certain degrees (15° to right/left, or 90° forward/backward), a Tamper alarm will be triggered. The Tilt Switch is disabled by factory default.

- To enable: Secure the EIR onto a wall or bracket, so that the Tamper Switch is pressed. Press & hold the Test button (aka LED) for 8 sec. The LED will flash for 5 times, indicating Tilt Switch enabled.
- To disable: Release the Tamper Switch (so it is protruding). To enable again, please follow the above procedure.

Note:

Tilt Switch can only be enabled when Tamper Switch is pressed. If the cover is opened and Tamper Switch is violated after the Tilt Switch is enabled, you must enable again by following the above procedure.

TEST MODE

The EIR can be put into Test mode for three minutes by pressing the Test button (aka LED) once. In Test mode, sleep timer is disabled and LED indicator is enabled to light up for two seconds whenever a movement is detected. The EIR will automatically exit Test Mode after three minutes, and return to normal mode.

To put the EIR into constant Test mode, please adjust DIP switch 1 by referring to *DIP Switch Position Table*.

BATTERY

- The EIR uses two 3.6V AA size lithium batteries as its power source, with a battery life of approximately three years at an average of 20 activations per day.
- Low battery detection operates where the EIR has enough reserve energy to typically operate for a month before complete exhaustion. A low battery signal will be sent to the Control Panel along with regular signal transmissions for the Control Panel to display the status accordingly.
- **To Change Battery:**
 - Step 1: Navigate the Control Panel into Programming mode.
 - Step 2: Remove the EIR from mounting position and unscrew to open top cover.
 - Step 3: Remove the old battery and press the tamper button a few seconds to fully discharge.
 - Step 4: Insert two new 3.6V AA size lithium batteries.
 - Step 5: Screw back the top cover.
 - Step 6: Mount back the EIR to location.
 - Step 7: Press & hold the test button for 8 sec to enable the Tilt Switch.
 - Step 8: Navigate the Control Panel to exit Programming mode and return to operation mode. The procedure is complete.

SUPERVISORY SIGNAL

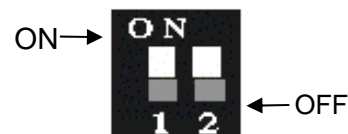
- After installation, the EIR will automatically transmit Supervisory signals periodically to the Control Panel at random intervals of 30 min. to 50 min.
- If the Control Panel has not received the signal from the EIR for the preset period of time, the Control Panel will indicate on its display that the particular EIR is experiencing an out-of-signal problem.
- For 433MHz AM: Supervision function unavailable.
- For 868.35MHz AM: Supervision function disabled by factory default.
- For 868.6375MHz FM / 868.35MHz FM / 433MHz FM: Supervision function enabled by factory default.

SLEEP TIMER

- The EIR features an automatic “**sleep time**” of approximately one minute for power conservation. After transmitting a detected movement, the EIR will not retransmit for one minute. Any further movement detected within this one-minute sleep period will extend the sleep time by another minute. This way, continuous movement in front of a EIR will not unduly exhaust the battery.

DIP SWITCH POSITION TABLE

- The function of each DIP Switch is listed as the table below. The DIP Switch is either ON or OFF. Top position indicates ON and bottom position indicates OFF.



DIP	Position	Function
Switch 1	ON	Test Mode
	OFF	Normal Mode (default)
Switch 2	ON	Supervision Disable
	OFF	Supervision Enable
Switch 3	ON	EIR facing a wall within 10 m
	OFF	EIR facing an open space (no wall within 10 m)(default)
Switch 4	ON	EIR facing a lawn (default)
	OFF	EIR facing a concrete/stone ground

DIP		Sensitivity Level
Switch 5	Switch 6	
ON	ON	Low; for 75 cm / 60 kg pet
ON	OFF	Medium; for 60 cm / 40 kg pet
OFF	ON	High; for 45 cm / 30 kg pet
OFF	OFF	Superior; for 30 cm / 20 kg pet (default)
DIP	Position	Function
Switch 7	ON	Reserved
	OFF	
Switch 8	ON	Reserved
	OFF	

GETTING STARTED – LEARNING THE EIR INTO THE CONTROL PANEL

- Loosen the fixing screws and remove the cover assembly.
- Based on your needs, set Sensitivity Switch as shown in DIP Switch Position Table.
- Insert two 3.6V AA lithium batteries into the battery holder taking care to connect the polarity correctly.
- The LED indicator will flash for 30 seconds. The EIR is warming up. During the warming period, the EIR is not activated. It is recommended that you stay away from the detection area during this time. After the warming period is over, the LED dims and the EIR is ready to operate.
- Navigate the Control Panel into “**Device +/-**” menu and then select “**Add Device**” menu.
- Press the Test button on the front cover.
- Refer to the operation manual of your Control Panel under the section “**Device +/-**” to complete the learn-in process (for certain Control Panel models, the EIR can be learnt in as a regular PIR with programmable attributes and thus the Control Panel will report when an alarm is triggered).
- After the EIR is learnt-in, navigate the Control Panel into “**Walk Test**”. Hold the EIR in the desired location, and press the Test button to confirm this location is within the signal range of the Control Panel.
- When you are satisfied that the EIR work in the chosen location, you can proceed to installation.

Note:

Walk Test should be conducted to confirm proper operation and coverage of the EIR.

MOUNTING & INSTALLATION METHOD

Step 1: After conducting the Walk Test to confirm EIR is within the signal range of Control Panel, choose either corner or surface mounting.

Step 2: Loosen the fixing screws and remove the cover assembly.

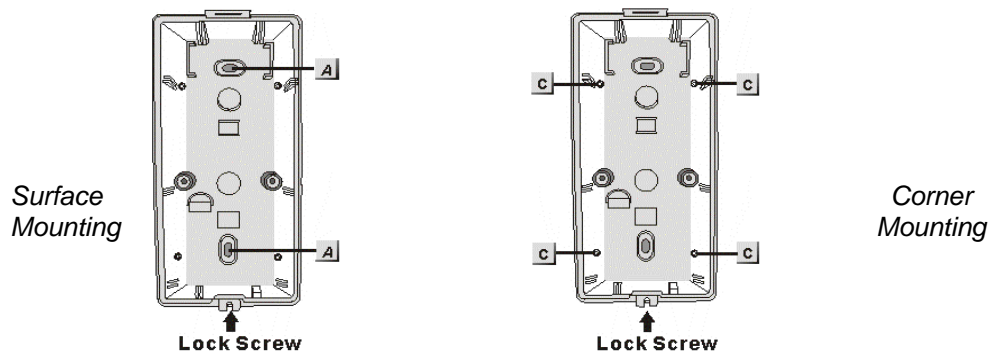
Step 3: In accordance with the user preference, mount the EIR in the chosen location either with or without the rotating bracket.

- **Mounting without Rotating bracket:**

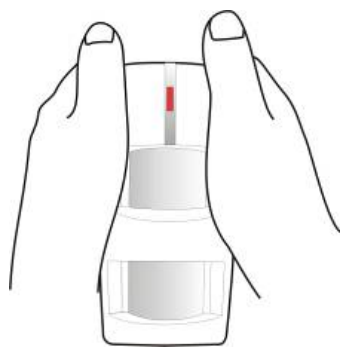
The rear base of EIR has knockouts, where the plastic is thinner, for mounting purpose. Two knockouts (A) are for surface fixing, and four knockouts (C) are for corner fixing as shown in the below picture.

Note:

Once the knockouts are broke through, the waterproof protection is no longer effective.



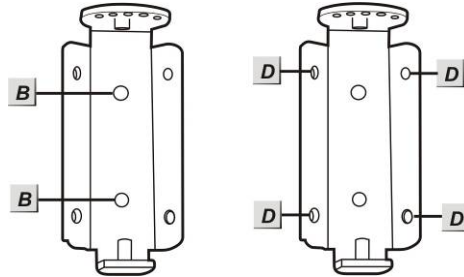
- 1) Break through the appropriate knockouts on the base cover. For surface fixing, use "A" knockouts. For corner fixing, use "C" knockouts.
- 2) Using the holes as a template, drill two holes on the flat surface or four holes on the corner surface.
- 3) Insert the wall plugs if fixing into plaster or brick.
- 4) Install the base cover into the wall plugs with the mounting screw provided.
- 5) Restore the top cover back onto its base, and firmly press the top part until you hear a clicking sound (as illustrated on the right).
- 6) Fasten the lock screw.



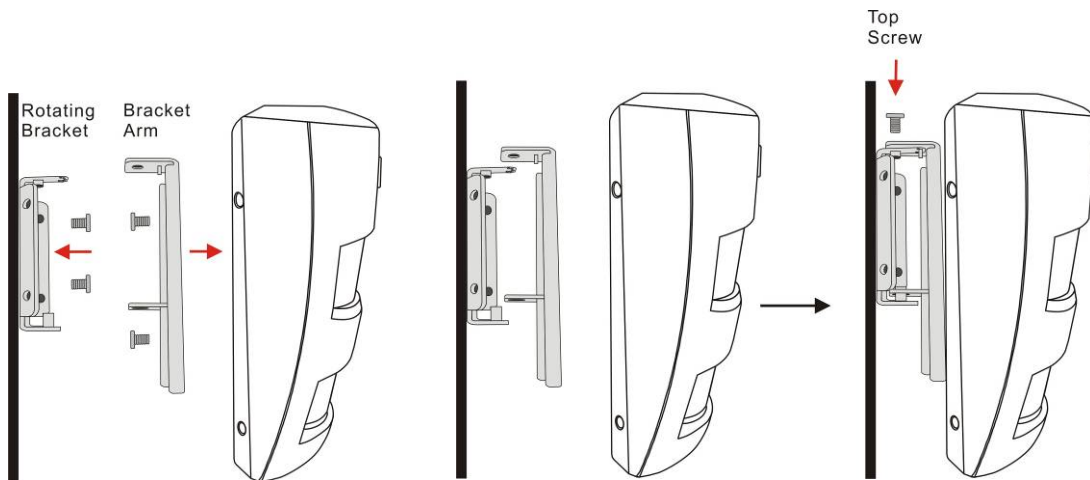
- **Mounting with Rotating bracket:**

A rotating bracket is provided as a user friendly mounting option. It is comprised of a rotating bracket to fix to surface/corner, and a bracket arm to fix to the EIR. Once installed, the EIR can be easily detached from bracket to change battery for instance, and then easily reattached. It also allows horizontal adjustment of EIR, for better coverage.

- 1) Use the rotating bracket as a template, drill holes in the mounting surface depending on surface or corner mounting – 2 x B position holes for surface, or 4 x D position holes for corner.



- 2) Insert the wall plugs if fixing into plaster or brick.
- 3) Screw the Rotating bracket into the wall plugs with the flat side facing the wall. The bracket arm should be facing you, with hinge on top.
- 4) Fasten the bracket arm to EIR base cover with the pointy ends facing away from EIR, with hinge on top.
- 5) Fit the EIR onto the hooks of the Rotating bracket.
- 6) Adjust the detecting angle by fitting the bracket arm onto one of the holes on top of the rotating bracket, and fasten the top screw as shown.



Step 4: Press the Test button once to enter Test Mode. Walk around the protected area to ensure detection coverage is adequate. Whenever a movement is detected, the LED will light up for two seconds to confirm.

Step 5: When detection coverage is found to be satisfactory, installation is complete.

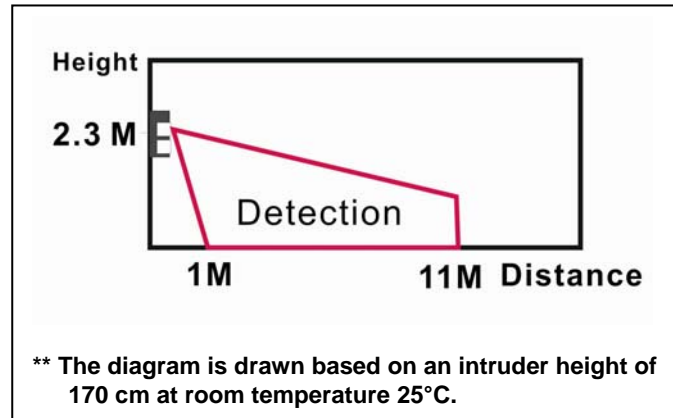
Note:

The EIR has an internal rotating housing that can be adjusted horizontally, so its 110° coverage may vary between 0° and 180°.

INSTALLATION RECOMMENDATIONS

It is recommended to install the EIR in the following locations:

- 2.3 m above ground level for best performance.
- The detection range is from 1 m to 11 m.
- The operating temperature is -10° to 50°C .
- In a corner for the widest view.
- Where an intruder would normally move across the EIR's field of view.
- A surface or corner where animals are inaccessible.
- Clear all light reflecting surfaces from the detection area, as well as water puddles.

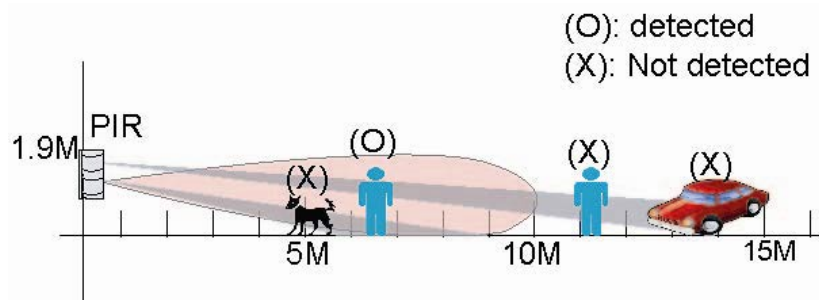


Limitations:

- Do not install the EIR completely exposed to direct sunlight.
- Do not install in areas with rapid change of temperature, e.g. air conditioner, heater.
- Avoid large obstacles in the detection area.
- Do not point directly at sources of heat, such as fires and boilers, or install above radiators.
- Never attempt to disassemble or modify the unit.

Important Note:

- The EIR detects differences between the moving object and the background. If the object is idle (i.e. not moving), the EIR is unable to detect it.
- The EIR has a directional characteristic and it is difficult to detect motion towards the EIR.
- For best performance, remember to adjust the mounting height of EIR with respect to the height of the tallest pet in the house. Taller dogs require the EIR to be mounted higher for pet friendliness.
- When deciding on the mounting height of the EIR, remember to take the blind spot into consideration. The blind spot located beneath the EIR enlarges proportionally to the height of the EIR.
- The EIR is able to differentiate between pets and human bodies, and alert accordingly by movement detection combined with two EIR lens.
- The detection areas depend on the DIP Switch position. Detection length is limited as shown on the right. Both upper & lower detection areas have to be blocked at the same time in order to activate the sensor



F

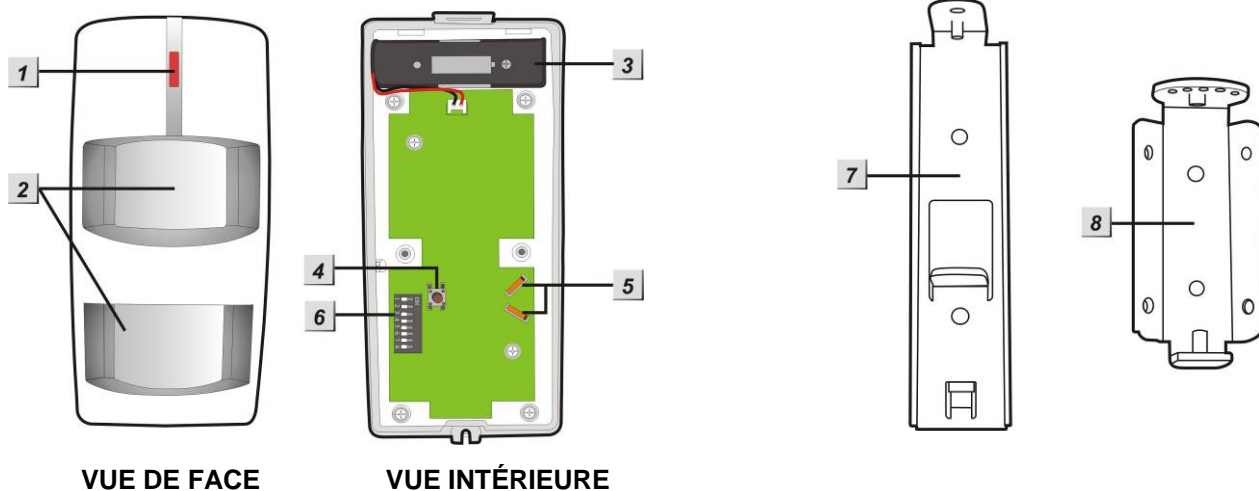
L'EIR, un détecteur EIR200 externe sur pile, permet une installation économique et facile tout en offrant des capacités de détection exceptionnelles.

Les deux optiques et les détecteurs intégrés à sensibilité de détection éliminent les risques de fausse alarme déclenchée par de petits animaux, des véhicules ou autres perturbations extérieures, offrant le confort d'un fonctionnement fiable.

La commande de sensibilité de la température d'arrière plan ajustée automatiquement garantit une excellente performance quels que soient les changements d'environnement ou les perturbations extérieures. En outre, la plage de détection réglable indique la correspondance réelle pour chaque environnement d'installation, pour un mode de vie détendu tout en protégeant vos locaux et vos proches au quotidien.

IDENTIFICATION DES PIÈCES

L'EIR se compose de deux parties, un capot et une base. Le capot contient tous les éléments électroniques et optiques, et la base permet de le fixer. La base comporte des empreintes de montage sur une surface plane ou en angle avec le support rotatif fourni.



1 Bouton de test (voyant lumineux)

Il s'agit à la fois du bouton de test et du voyant lumineux. Le bouton de test permet de tester la performance radio et sert à la Apprentissage. La fonction voyant lumineux sert à indiquer l'état du système.

- Pour accéder au mode test : Appuyez une fois en mode normal. Le voyant s'allume pendant deux secondes dès qu'un mouvement est détecté.
- Pour activer le commutateur d'inclinaison : Maintenez enfoncé pendant 8 secondes lorsque le commutateur anti-sabotage est enfoncé. Le voyant clignote 5 fois, indiquant que le commutateur d'inclinaison est activé.

2 Double optique

3 Logement de la pile (Il utilise deux piles 3,6 V format AA).

4 Commutateur anti-sabotage (L'EIR est protégé contre toute tentative d'ouverture du capot.).

5 Commutateurs d'inclinaison

(Ils servent à protéger l'EIR de la dépose non autorisée, du sabotage ou d'une installation instable).

6 Bloc de micro-interrupteurs

(Contient 8 micro-interrupteurs pour définir la fonction et les niveaux de sensibilité de détection).

7 Bras de support

8 Support rotatif

VOYANT LUMINEUX

En mode de fonctionnement normal, le voyant lumineux ne s'allume que dans les cas suivants :

- Lorsque la pile de l'EIR est faible, à chaque transmission d'un mouvement détecté, le voyant s'allume pendant environ 2 secondes.
- Lorsque le capot est ouvert et que le commutateur anti-sabotage est violé ou le commutateur incliné, le voyant s'allume pendant 2 secondes pour indiquer qu'il transmet le signal «**Sabotage**».
- Si l'état de sabotage perdure, le voyant s'allume pendant deux secondes à chaque transmission d'un mouvement détecté.
- En mode test, le voyant s'allume pendant deux secondes dès qu'un mouvement est détecté.

COMMUTATEURS D'INCLINAISON

Lorsque l'angle d'inclinaison de l'EIR atteint un certain degré (15° vers la droite/gauche, or 90° vers l'avant/l'arrière), une alarme de sabotage est déclenchée. **Le commutateur d'inclinaison est désactivé par défaut en usine.**

- **Pour l'activer** : Fixez l'EIR sur un mur ou un support mural afin que le commutateur anti-sabotage soit enfoncé. Maintenez le bouton de test (voyant) enfoncé pendant 8 secondes. Le voyant clignote 5 fois, indiquant que le commutateur d'inclinaison est activé.
- **Pour le désactiver** : Relâchez le commutateur anti-sabotage (afin qu'il dépasse). Pour le réactiver, procédez comme indiqué ci-dessus.

Remarque:

Le commutateur d'inclinaison ne peut être activé que lorsque le commutateur anti-sabotage est enfoncé. Si le capot est ouvert et que le commutateur anti-sabotage est violé après l'activation du commutateur d'inclinaison, vous devez le réactiver en procédant comme indiqué ci-dessus.

MODE TEST

Vous pouvez placer l'EIR en mode test pendant trois minutes en appuyant une fois sur le bouton (voyant). En mode test, la minuterie de veille est désactivée et le voyant lumineux est activé pour s'allumer pendant deux secondes lorsqu'un mouvement est détecté. L'EIR quitte le mode test automatiquement après trois minutes et revient en mode normal.

Pour placer l'EIR en mode test constant, réglez le micro-interrupteur 1 en vous référant au *Tableau de positionnement des micro-interrupteurs*.

PILE

- L'EIR est alimenté par deux piles lithium 3,6 V format AA, d'une durée de vie d'environ trois ans à raison de 20 activations par jour.
- La détection de pile faible se déclenche généralement lorsque l'EIR peut encore fonctionner pendant un mois avant épuisement complet. Un signal de pile faible est envoyé au panneau de commande en même temps que les transmissions de signal normal, afin qu'il affiche l'état correspondant.
- **Changement de pile :**
 - Étape 1: Placez la centrale en mode programmation.
 - Étape 2: Déposez l'EIR de son emplacement de montage et dévissez le capot supérieur pour l'ouvrir.
 - Étape 3: Retirez l'ancienne pile et appuyez sur le bouton anti-sabotage pendant quelques secondes pour le décharger complètement.
 - Étape 4: Insérez deux piles 3,6 V neuves format AA.
 - Étape 5: Revissez le capot supérieur.
 - Étape 6: Remontez l'EIR en place.
 - Étape 7: Maintenez le bouton de test enfoncé pendant 8 secondes pour activer le commutateur d'inclinaison.
 - Étape 8: Naviguez dans la centrale pour quitter le mode de programmation et revenir au mode de fonctionnement. La procédure est terminée.

SIGNAL DE VÉRIFICATION

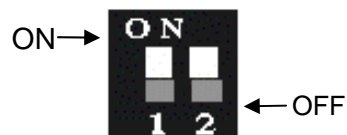
- Une fois installé, l'EIR transmet automatiquement des signaux de vérification au panneau de commande, à intervalles aléatoires de 30 à 50 minutes.
- Lorsque la centrale ne reçoit pas le signal de l'EIR pendant une période prédéfinie, il indique sur son écran que cet EIR spécifique présente un problème de signal manquant.
- Pour 433MHz AM : Fonction de vérification indisponible.
- Pour 868,35 MHz AM : Fonction de vérification désactivée par défaut en usine.
- Pour 868,6375 MHz FM / 868,35 MHz FM / 433 MHz FM : Fonction de vérification activée par défaut en usine.

MINUTERIE DE VEILLE

- L'EIR est équipé d'une « minuterie de veille » d'environ une minute pour préserver l'alimentation. Après avoir transmis un mouvement détecté, l'EIR ne retransmet pas pendant une minute. Tout autre mouvement détecté pendant cette période de veille d'une minute prolonge le temps de veille d'une autre minute. Ainsi, un mouvement continu devant un EIR n'épuise pas excessivement la pile.

TABLEAU DES MICRO-INTERRUPTEURS

- La fonction de chacun d'entre eux est indiquée dans le tableau ci-dessous. Le micro-interrupteur est sur ON ou OFF. La position en haut correspond à ON et la position en bas indique OFF.



Micro-interrupteur	Position	Fonction
Commutateur 1	ON	Mode test
	OFF	Mode normal
Commutateur 2	ON	(par défaut)
	OFF	Vérification désactivée
Commutateur 3	ON	Vérification activée
	OFF	EIR face à un mur distant de 10 m
Commutateur 4	ON	EIR face à un espace ouvert (sans mur à une distance de 10 m) (par défaut)
	OFF	EIR face à une pelouse (par défaut)

Micro-interrupteur		Niveau de sensibilité
Commutateur 5	Commutateur 6	
ON	ON	Faible ; pour un animal de 75 cm / 60 kg
ON	OFF	Moyen ; pour un animal de 60 cm / 40 kg
OFF	ON	Élevé ; pour un animal de 45 cm / 30 kg
OFF	OFF	Supérieur ; pour un animal de 30 cm / 20 kg (valeur par défaut)
Micro-interrupteur	Position	Fonction
Commutateur 7	ON	Réservé
	OFF	
Commutateur 8	ON	Réservé
	OFF	

MISE EN SERVICE – APPRENTISSAGE DE L'EIR DANS LA CENTRALE

- Desserrez les vis de fixation et déposez le capot.
- Selon vos besoins, réglez le commutateur de sensibilité comme indiqué dans le *Tableau de positionnement des micro-interrupteurs*.
- Insérez deux piles AA de 3,6 V dans le support de piles en prenant soin de respecter la polarité.
- Le voyant lumineux clignote continuellement pendant 30 secondes. L'EIR chauffe. Pendant la période de chauffage, l'EIR n'est pas activé. Il est conseillé de s'éloigner de la zone de détection pendant cette période. Une fois la période de chauffage terminée, le voyant s'estompe et l'EIR est prêt à fonctionner.
- Placez la centrale sur le menu « **Dispositif +/-** » et sélectionnez le menu **Ajout Disp..**
- Appuyez sur le bouton de test de la façade.
- Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre centrale sous la rubrique « **Dispositif +/-** » pour effectuer le processus de Apprentissage (avec certains modèles de centrale, l'EIR peut être reconnu comme un PIR normal doté d'attributs programmables ; dans ce cas, la centrale signale le déclenchement de l'alarme).
- Une fois l'EIR reconnu, placez la centrale sur « **Test radio** ». Maintenez l'EIR à l'emplacement voulu et appuyez sur le bouton de test pour vérifier que l'emplacement se trouve dans la plage de signal de la centrale.
- Après vous être assuré que le l'EIR fonctionne à l'emplacement choisi, vous pouvez procéder à l'installation.

Remarque:

Le **test radio** doit être effectué pour confirmer le fonctionnement correct et la couverture de l'EIR.

MÉTHODE DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

Étape 1: Après avoir effectué le test de marche pour confirmer que l'EIR est à portée du signal de la centrale, choisissez un montage en angle ou à plat.

Étape 2: Desserrez les vis de fixation et déposez le capot.

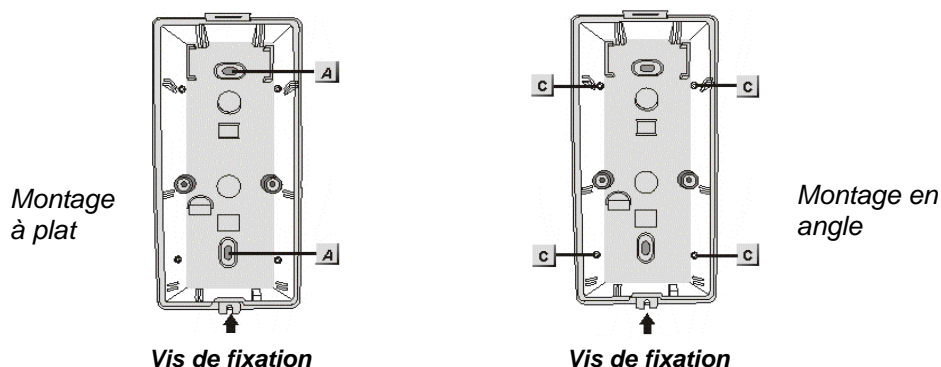
Étape 3: Selon les préférences de l'utilisateur, montez l'EIR à l'emplacement choisi avec ou sans support rotatif.

- **Montage sans support rotatif :**

La base de l'EIR comporte des découpes, où le plastique est plus mince, pour le montage. Deux découpes (A) sont destinées au montage à plat et quatre autres (C) au montage en angle, comme illustré.

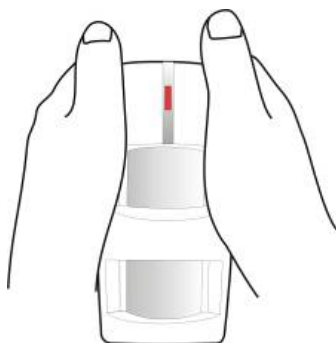
Remarque:

Une fois les découpes percées, la protection étanche n'est plus efficace.



- 1) Percez les découpes appropriées sur la base. Pour une fixation à plat, utilisez les découpes "A". Pour une fixation en angle, utilisez les découpes "C".
- 2) En utilisant les trous comme gabarit, percez deux trous sur la surface plate ou quatre trous sur la surface en angle.
- 3) Insérez les chevilles si le montage est effectué dans du plâtre ou de la brique.
- 4) Vissez la base dans les chevilles avec les vis fournies.

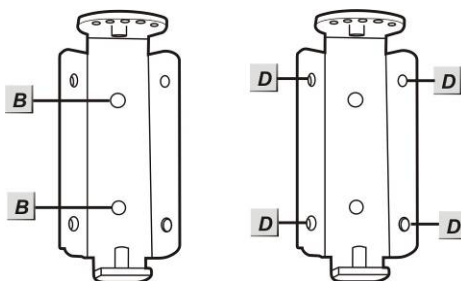
- 5) Remettez le capot sur la base, et pressez fermement la partie supérieure jusqu'à ce que vous entendiez un clic (comme illustré à droite).
- 6) Serrez la vis de blocage.



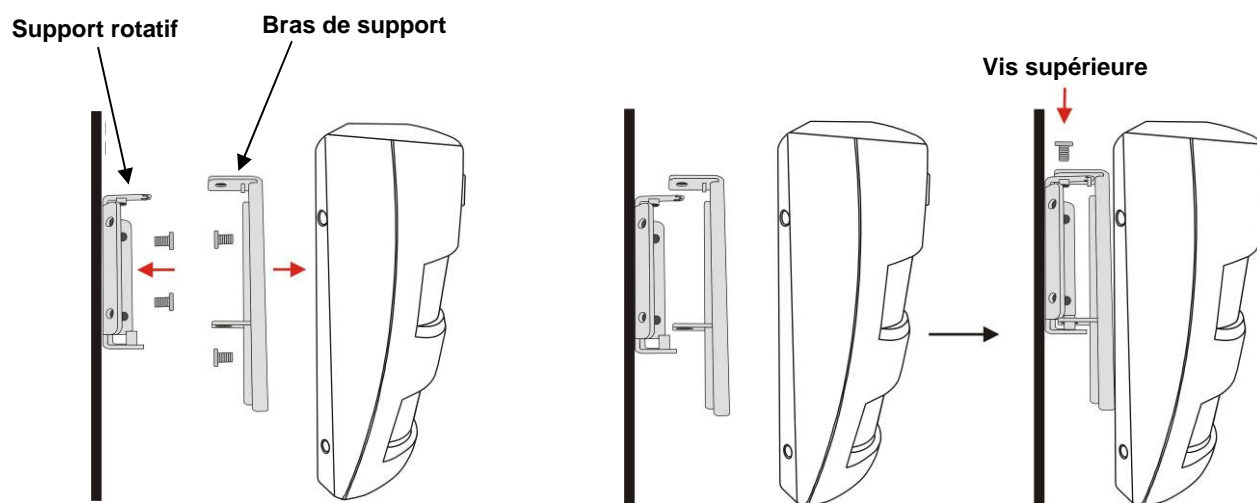
- **Montage avec support rotatif :**

Un support rotatif est fourni comme option de montage facile. Il comprend un support rotatif à fixer à plat/en angle et un bras de support à fixer à l'EIR. Une fois installé, l'EIR se détache facilement du support, par exemple pour changer la pile, et se rattache tout aussi facilement. Il permet également de régler horizontalement l'EIR, pour une meilleure couverture.

- 1) Utilisez le bras rotatif comme gabarit, percez des trous dans la surface de montage selon la méthode choisie, à plat avec deux trous en position B ou en angle avec quatre trous en position D.



- 2) Insérez les chevilles si le montage est effectué dans du plâtre ou de la brique.
- 3) Vissez le support rotatif dans les chevilles murales, côté plat face au mur. Le bras de support doit être face à vous, charnière en haut.
- 4) Fixez le bras de support à la base de l'EIR, extrémité pointant opposée à l'EIR, charnière en haut.
- 5) Fixez l'EIR sur les crochets du support rotatif.
- 6) Ajustez l'angle de détection en installant le bras de support dans l'un des trous du support rotatif et serrez la vis supérieure comme illustré.



Étape 4: Appuyez sur le bouton de test pour passer en mode test. Marchez dans la zone protégée pour vérifier que la détection couverte est adéquate. Le voyant s'allume pendant deux secondes dès qu'un mouvement est détecté.

Étape 5: Une fois la zone de détection satisfaisante, l'installation est terminée.

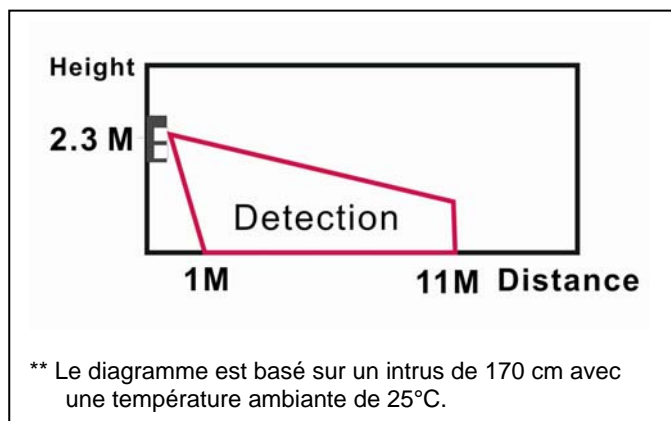
Remarque:

L'EIR comporte un boîtier rotatif interne réglable horizontalement, pour une couverture entre 0° et 180°.

CONSEILS D'INSTALLATION

Il est conseillé d'installer l'EIR aux emplacements suivants :

- 2,3 m au-dessus du sol pour la meilleure performance.
- La plage de détection s'étend de 1 m à 11 m.
- La température de fonctionnement est de -10° à 50°C.
- En angle pour offrir la vue la plus large.
- Où un intrus passe normalement dans le champ de détection de l'EIR.
- Une surface ou un angle inaccessible pour les animaux.
- Éliminez toutes les surfaces reflétant la lumière, ainsi que les flaques d'eau, de la zone de détection.

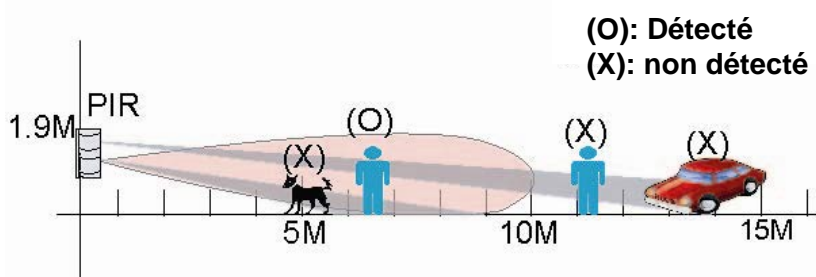


Limitations:

- N'installez pas l'EIR en exposition complète à la lumière du jour directe.
- Ne l'installez pas dans des zones de variation rapide de température, par exemple près d'un climatiseur ou d'un chauffage
- Évitez les obstacles de grandes dimensions dans la zone de détection.
- Ne l'orientez pas directement vers des sources de chaleur, telles que foyer ou chaudière, et ne l'installez pas au-dessus des radiateurs.
- N'essayez jamais de démonter ou de modifier l'unité.

Remarque Importante:

- L'EIR détecte les différences entre l'objet en mouvement et l'arrière-plan. Si l'objet est immobile, l'EIR est incapable de le détecter.
- L'EIR possède une caractéristique directionnelle qui rend difficile la détection de mouvement en direction de l'EIR.
- Pour obtenir la meilleure performance, pensez à ajuster la hauteur de montage de l'EIR par rapport à la hauteur de l'animal domestique le plus grand de la maison. Il est nécessaire d'installer l'EIR plus haut en présence de grands chiens.
- En choisissant la hauteur de montage de l'EIR, pensez à tenir compte de l'angle mort. L'angle mort situé sous l'EIR augmente proportionnellement la hauteur de l'EIR.
- L'EIR est capable de différencier les animaux domestiques et les humains, et d'alerter en fonction de la détection de mouvement associée à deux optiques EIR.
- Les zones de détection dépendent de la position du micro-interrupteur. La longueur de détection est limitée comme indiqué à droite. Les zones de détection supérieure et inférieure doivent être bloquées. simultanément pour activer le détecteur.



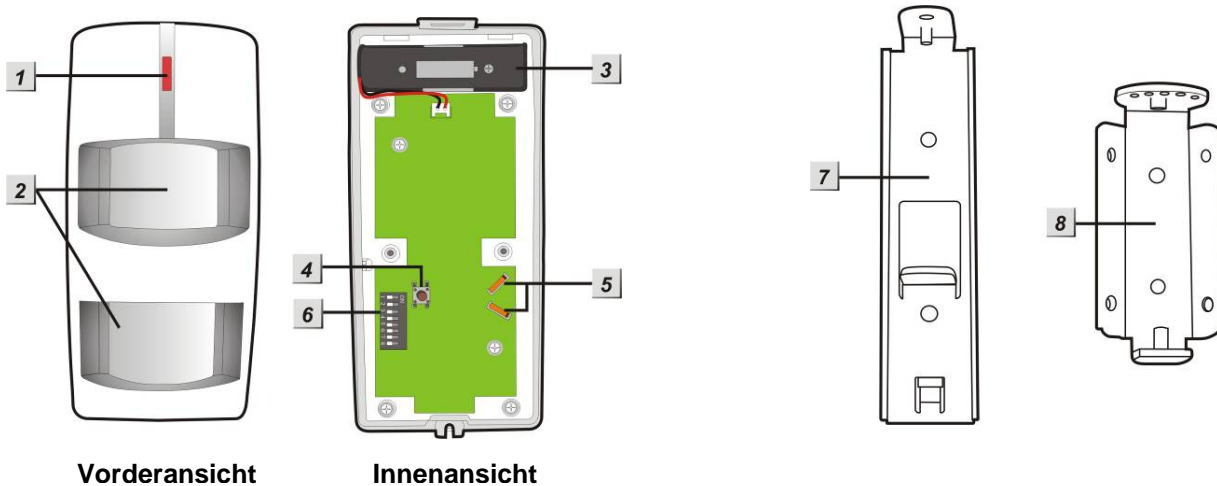
D

Der batteriebetriebene Bewegungsmelder EIR200 für den Außenbereich, erlaubt eine kostengünstige und unaufwändige Außeninstallation und weist gleichzeitig herausragende Meldefähigkeiten auf.

Die eingebauten Doppellinsen und Sensoren mit Meldeempfindlichkeit beseitigen die Wahrscheinlichkeit von Fehlalarmen, die von kleinen Tieren, Autos oder anderen Störungen ausgelöst werden. Dies bringt den Komfort für einen einfachen Betrieb mit sich. Die automatisch eingestellte Empfindlichkeitskontrolle der Hintergrundtemperatur garantiert eine herausragende Leistung, unabhängig von Veränderungen in seiner Umgebung oder durch äußere Einwirkungen. Zusätzlich passt sich die einstellbare Erfassungsreichweite effektiv an jede Installationsumgebung an, was ein beruhigtes Lebensgefühl vermittelt und dennoch Ihr Grundstück das ganze Jahr schützt.

KENNZEICHNEN DER TEILE

Der EIR besteht aus einer zweiteiligen Konstruktion, bestehend aus einem Gehäuse und einer Basis. Das Gehäuse enthält die gesamte Elektronik, sowie die Optik und die Basis die Befestigungsmöglichkeiten. Die Basis besitzt vorgestanzte Lochflächen, um eine Montage des PIR mit Schrauben, auf einer glatten Oberfläche oder in einer Ecke, zu ermöglichen.



1 Test-Taste oder auch LED Anzeige

Dies ist die Test-Taste, aber auch die LED Anzeige. Als Test-Taste wird diese zum Prüfen der Funkleistung und zu Programmierzwecken verwendet. Als LED Anzeige wird diese dazu verwendet den Systemstatus anzuzeigen.

- Um in den Testmodus zu gelangen: Betätigen Sie ihn einmal im Normalmodus. Die LED leuchtet, sobald eine Bewegung erfasst wird, für zwei Sekunden auf.
- Um die DIP-Schalter freizugeben: Betätigen und Halten Sie ihn für 8 Sekunden gedrückt. Die LED blinkt 5 Mal auf und zeigt somit an, dass der Neigungs-Sensor freigegeben wurden.

2 Dual-Linse

3 Batteriefach (Es werden zwei 3.6V AA Lithiumbatterien verwendet).

4 Sabotagekontakt (Der EIR wird gegen jeglichen Versuch, den Deckel zu öffnen, geschützt.).

5 Neigungs-Sensor (Der EIR wird vor unerlaubter Demontage, Sabotage oder instabiler Installation geschützt).

6 DIP-Schalterblock (Enthält 8 DIP Schalter, um die Funktions- und Erfassungsempfindlichkeitsstufen einzustellen).

7 Befestigungsarm

8 Drehbefestigung

LED ANZEIGE

Im normalen Betriebsmodus bleibt die LED Anzeige ausgeschaltet, außer:

- Wenn der EIR einen niedrigen Batteriestatus hat; jedes Mal, wenn er eine erfasste Bewegung überträgt, leuchtet die LED für ungefähr zwei Sekunden auf.
- Wenn der Deckel geöffnet ist und der Sabotagekontakt beschädigt ist oder der DIP-Schalter schräg liegt, leuchtet die LED für zwei Sekunden auf, um anzuzeigen, dass das **“Tamper”** Signal übertragen wird.
- Wenn der Tamperzustand andauert, leuchtet die LED jedes Mal, wenn eine erfasste Bewegung übertragen wird, für ungefähr zwei Sekunden auf.
- Im Testmodus leuchtet die LED für zwei Sekunden auf, sobald eine Bewegung erfasst wird.

NEIGUNGS-SENSOR

Wenn der Neigungswinkel des EIR größer ist als eine bestimmte Gradzahl (15° nach rechts/links oder 90° nach vorne/ hinten), wird ein Sabotagealarm ausgelöst. **Der Neigungs-Sensor ist vom Werk aus abgeschaltet.**

- **Um den Neigungs-Senor freizugeben:** Befestigen Sie den EIR so an einer Wand oder einer Halterung, dass der Sabotagekontakt gedrückt ist. Betätigen Sie die Test-Taste (auch LED) und halten Sie diese für 8 Sekunden gedrückt. Die LED blinkt 5 Mal auf, um anzuzeigen, dass der Neigungs-Sensor freigeschaltet ist.
- **Um den Neigungs-Senor abzuschalten:** Geben Sie den Sabotagekontakt frei (so dass er herausragt). Um ihn wieder freizugeben, folgen Sie bitte dem obigen Vorgängen.

Hinweis:

Der Neigungs-Sensor kann nur freigeschaltet werden, wenn der Sabotagekontakt gedrückt ist. Wenn das Gehäuse geöffnet ist und der Sabotagekontakt beschädigt ist, nachdem der Neigungs-Sensor freigeschaltet ist, müssen Sie ihn noch einmal freisschalten, indem Sie dem obigen Vorgang wiederholen.

TESTMODUS

Der EIR kann für drei Minuten in den Testmodus versetzt werden, indem Sie die Test-Taste (auch LED) einmal betätigen. Im Testmodus wird der Schlummerzeitgeber abgeschaltet und die LED Anzeige wird freigegeben, um immer dann zwei Sekunden aufzuleuchten, wenn eine Bewegung erfasst wird. Der EIR verlässt den Testmodus automatisch nach drei Minuten und kehrt in den Normalmodus zurück.

Um den EIR dauerhaft in den Testmodus zu versetzen, stellen Sie bitte den DIP-Schalter 1 so ein, wie es in der *Positionstabelle der DIP-Schalter vorgegeben wird.*

BATTERIE

Der PIR nutzt als Spannungsquelle zwei 3,6 V „AA“ Alkaline Batterien. Die Batterielebensdauer beträgt, bei einem Durchschnittsverbrauch von 20 Aktivierungen pro Tag, ca. 3 Jahre.

Die Erkennung “niedrige Batterie“ funktioniert, wenn der PIR über ausreichend Restenergie verfügt, für einen weiteren Monat, bevor die Batterien komplett aufgebraucht sind. Das Signal “niedrige Batterie“ wird zusammen mit den regulären Signalübertragungen an die Zentrale gesendet, um dementsprechend den Status anzuzeigen.

- **Um die Batterie zu wechseln:**
 - Schritt 1: Bringen Sie die Zentrale in den Programmiermodus.
 - Schritt 2: Lösen Sie die Schraube an der Unterseite, um das obere Gehäuse zu öffnen.
 - Schritt 3: Entfernen Sie die alte Batterie und drücken Sie den Tamperknopf einige Sekunden lang, um ihn völlig zu entladen.
 - Schritt 4: Legen Sie zwei neue 3.6V AA Lithiumbatterien ein.
 - Schritt 5: Schrauben Sie die obere Abdeckung wieder an.
 - Schritt 6: Drücken Sie die Test-Taste und halten diese für 8 Sekunden gedrückt, um den Neigungs-Sensor freizugeben.
 - Schritt 7: Verlassen Sie in der Zentrale den Programmiermodus und kehren Sie zurück in den Betriebsmodus. Der Vorgang ist beendet.

ÜBERWACHUNGSSIGNAL

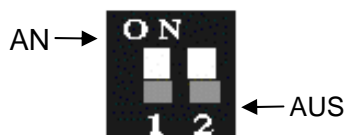
- Nach der Installation überträgt der EIR automatisch und regelmäßig Überwachungssignale an die Zentrale, in zufälligen Intervallen von 30 bis 50 Minuten.
- Wenn die Zentrale das Signal vom EIR während der voreingestellten Zeitspanne nicht erhalten hat, zeigt die Zentrale auf dem Display an, dass dieser bestimmte EIR ein Signalverlust-Problem hat.
- Bei 868,35MHz AM: Überwachungsfunktion vom Werk aus abgeschaltet.
- Bei 868,6375MHz FM / 868.35MHz FM / 433MHz FM: Überwachungsfunktion vom Werk aus abgeschaltet.

SCHLUMMERZEIT

Der PIR hat eine „**Schlummerfunktion**“ von ungefähr einer Minute, um Energie zu sparen. Nachdem eine entdeckte Bewegung übertragen wird, wird der PIR 1 Minute lang nicht weitersenden; jede weitere Bewegung während dieser Schlummerfunktion erhöht die „Schlummerfunktion“ um eine weitere Minute. Auf dieser Weise werden ständige Bewegungen vor einer EIR nicht übermäßig die Batterie belasten.

POSITIONSTABELLE DIP SCHALTER

Die Funktion jedes DIP-Schalters ist in der unten aufgeführten Tabelle aufgelistet. Der DIP-Schalter ist entweder AN oder AUS. Die Position oben bedeutet AN und die Position unten bedeutet AUS.



DIP	Position	Funktion
Schalter 1	AN	Test Modus
	AUS	Normal Modus (voreing.)
Schalter 2	AN	Überprüfung Abgeschaltet
	AUS	Überprüfung Freigeschaltet
Schalter 3	AN	EIR auf Wand gerichtet in 10m
	AUS	EIR auf freien Raum gerichtet (keine Wand in 10 m)(Voreing.)
Schalter 4	AN	EIR auf Grünstück gerichtet (Voreing.)
	AUS	EIR auf Beton/ Steinboden gerichtet

DIP		Sensitivity Level
Schalter 5	Schalter 6	
AN	AN	Niedrig; für 75 cm / 60 kg Haustiere
AN	AUS	Mittel; für 60 cm / 40 kg Haustiere
AUS	AN	Hoch; für 45 cm / 30 kg Haustiere
AUS	AUS	Maximal; für 30 cm / 20 kg Haustiere
DIP	Position	Funktion
Schalter 7	AN	Belegt
	AUS	
Schalter 8	AN	Belegt
	AUS	

STARTEN – DEN EIR IN DER ZENTRALE PROGRAMMIEREN

- Lösen Sie die Befestigungsschraube und entfernen Sie das Gehäuseoberteil.
- Stellen Sie den Schalter, der die Empfindlichkeit regelt, je nach Ihren Bedürfnissen ein, wie es in der *DIP Schalter Positionstabelle* angezeigt wird.
- Legen Sie zwei 3,6V AA Lithiumbatterien in den Batteriehälter ein und achten Sie dabei auf die korrekte Polarität.
- Die LED Anzeige blinkt für 30 Sekunden ununterbrochen auf (Aufwärmphase des PIR). Während dieser Aufwärmphase ist der PIR nicht aktiviert. Es wird empfohlen, dass Sie sich während dieser Phase nicht in der Nähe des Erfassungsbereiches aufhalten. Wenn die Aufwärmphase abgeschlossen ist, schaltet sich das LED aus und der PIR ist betriebsbereit.
- Stellen Sie dies Zentrale in den Programmierungsmodus und passen Sie den PIR an, indem Sie die Programmier/Test Taste drücken. Bitte im Betriebshandbuch der Zentrale unter dem Abschnitt „**Element +/-**“ nachlesen.
- Drücken Sie den Testschalter auf der Gehäusevorderseite.
- Schauen Sie im Betriebshandbuch Ihrer Zentrale unter dem Abschnitt „**Element +/-**“ nach, um den Abstimmungsprozess abzuschließen (bei manchen Modellen von Zentralen kann der EIR als ein regulärer EIR mit einprogrammierbaren Eigenschaften abgestimmt werden und auf diese Weise meldet die Zentrale, wenn ein Alarm ausgelöst wird).
- Nachdem der EIR angelernt wurde, stellen Sie die Zentrale auf den Modus „**Bewegungstest**“, positionieren Sie den EIR am gewünschten Befestigungsort, drücken Sie die Test Taste, um zu bestätigen, dass dieser Ort innerhalb der Signalreichweite der Zentrale liegt.
- Wenn Sie sich überzeugt haben, dass der EIR am gewählten Ort funktioniert, können Sie mit der Installation fortfahren.

Hinweis:

Der **Bewegungstest** sollte durchgeführt werden, um einen einwandfreien Betrieb und einwandfreie Erfassung des EIR sicher zu stellen.

MONTAGE- UND INSTALLATIONSART

Schritt 1: Nach der Durchführung des Bewegungstests zur Sicherstellung, dass sich der EIR innerhalb der Signalreichweite der Zentrale befindet, wählen Sie aus, ob Sie den EIR in einer Ecke oder auf einer Oberfläche montieren wollen.

Schritt 2: Lösen Sie die Befestigungsschraube und entfernen Sie das Gehäuseoberteil.

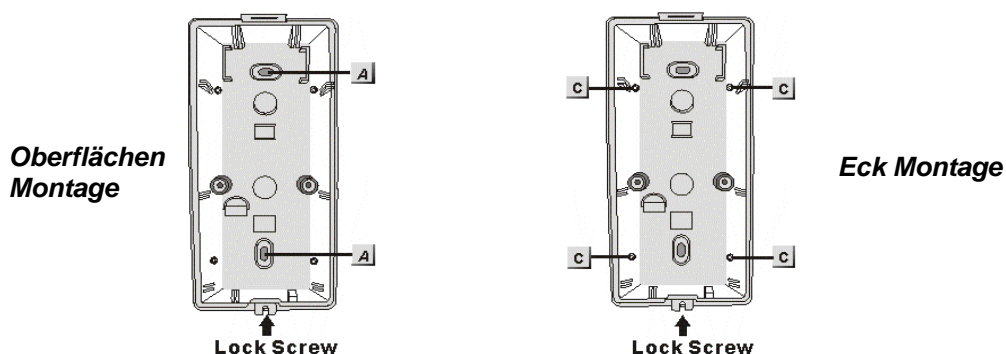
Schritt 3: Montieren Sie den EIR an der ausgewählten Stelle entweder mit oder ohne die Drehbefestigung.

Montage ohne die Drehbefestigung:

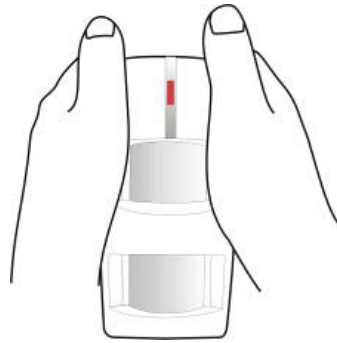
Die hintere Basis des EIR hat zwei vorgestanzte Lochflächen, wo der Kunststoff für Montagezwecke dünner ist. Zwei vorgestanzte Lochflächen (A) dienen zur Befestigung auf Oberflächen, und vier vorgestanzte Lochflächen (C) dienen zur Befestigung in Ecken, wie im Bild unten gezeigt wird.

Hinweis:

Sobald die vorgestanzten Lochflächen einmal durchbrochen wurden ist der Wasserdichtheitsschutz nicht mehr wirksam.



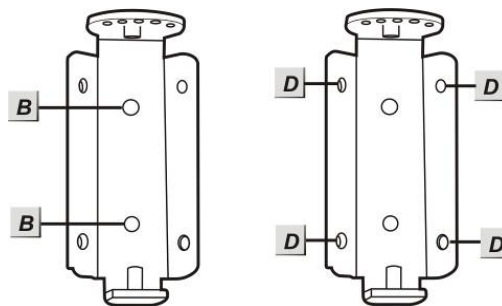
- 1) Durchstoßen Sie die entsprechenden vorgestanzten Lochflächen an der Basis. Bei der Befestigung an Oberflächen benutzen Sie die vorgestanzten Lochflächen „A“ Bei der Befestigung in Ecken benutzen Sie die vorgestanzten Lochflächen „C“.
- 2) Bohren Sie zwei Löcher auf der flachen Oberfläche oder vier Löcher in die Oberfläche der Ecke, indem Sie die Löcher der Basis als Vorlage nutzen.
- 3) Fügen Sie die Wanddübel ein, wenn die Befestigung in Kunststoff oder Ziegelstein erfolgt.
- 4) Schrauben Sie die Gehäusebasis mit den mitgelieferten Befestigungsschrauben in die Wanddübel.
- 5) Befestigen Sie das obere Gehäuse wieder auf der Basis und drücken Sie auf den oberen Teil, bis Sie ein Klickgeräusch hören (wie rechts abgebildet).
- 6) Befestigen Sie die Verschlusschraube.



- **Montage mit der Drehbefestigung:**

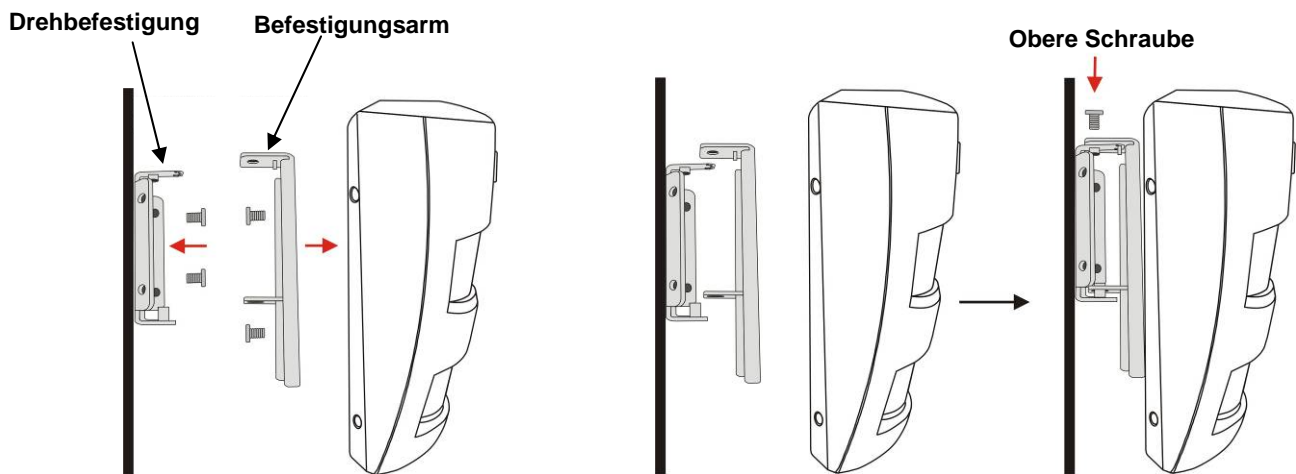
Eine Drehbefestigung wird als benutzerfreundliche Montagevariante mitgeliefert. Sie besteht aus einer Drehbefestigung, um sie auf einer Oberfläche/ Ecke zu befestigen und einem Befestigungsarm zur Befestigung des EIR. Wenn diese einmal installiert ist, kann der EIR einfach vom Halter abgenommen werden, um zum Beispiel Batterien zu wechseln, und kann dann wieder einfach befestigt werden. Sie erlaubt zur besseren Erfassung des EIR auch die horizontale Justierung.

- 1) Benutzen Sie die Drehbefestigung als Vorlage, bohren Sie Löcher in die Montagefläche, je nachdem ob es sich um die Montage auf einer Oberfläche oder in einer Ecke handelt - 2 x Löcher der Position B für eine Oberfläche, 4 x Löcher der Position D für eine Ecke.



- 2) Fügen Sie die Wanddübel ein, wenn die Befestigung in Kunststoff oder Ziegelstein erfolgt.
- 3) Schrauben Sie den Drehhalter in die Wanddübel, mit der flachen Seite zur Wand gerichtet. Der Befestigungsarm muss zu Ihnen gerichtet sein, mit dem Scharnier nach oben.
- 4) Befestigen Sie den Befestigungsarm am Boden der Basis, mit den spitzen Enden vom EIR wegzeigend, mit dem Scharnier nach oben.

- 5) Befestigen Sie den EIR am Aufhänger der Befestigungshalterung.
- 6) Justieren Sie den Erfassungswinkel, indem Sie den Befestigungsarm an einem der oberen Löcher der Befestigungshalterung befestigen und fixieren Sie die obere Schraube wie abgebildet.



Schritt 4: Betätigen Sie die Test-Taste einmal, um in den Testmodus zu gelangen. Gehen Sie den geschützten Bereich ab, um sicherzustellen, dass die Erfassungsbereich angemessen ist. Immer wenn eine Bewegung erfasst wird, leuchtet die LED zwei Sekunden lang zur Bestätigung auf.

Schritt 5: Wenn die Erfassungsbereich als zufriedenstellend empfunden wird, ist die Installation abgeschlossen.

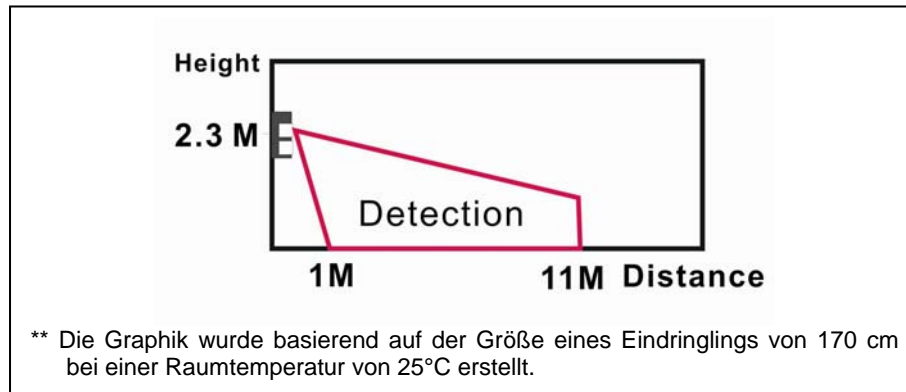
Hinweis:

Der EIR hat ein internes drehbares Gehäuse, das horizontal ausgerichtet werden kann, sodass seine 110° Reichweite zwischen 0° und 180° variieren kann.

EMPFEHLUNGEN FÜR DIE INSTALLATION

Es wird empfohlen den EIR an folgenden Stellen zu installieren:

- 2,3 m über Bodenhöhe für die beste Erfassung.
- Der Erfassungsbereich liegt zwischen 1 m und 11 m.
- Die Betriebstemperatur liegt zwischen - 10°C und 50°C.
- In einer Ecke für den weitesten Überblick.
- Wo ein Eindringling sich normalerweise im Sichtfeld vom EIR bewegen würde.
- Eine Oberfläche oder Ecke, die für Tiere unzugänglich ist.
- Entfernen Sie alle Flächen, die Licht reflektieren, und auch Wasserpfützen aus dem Erfassungsbereich.

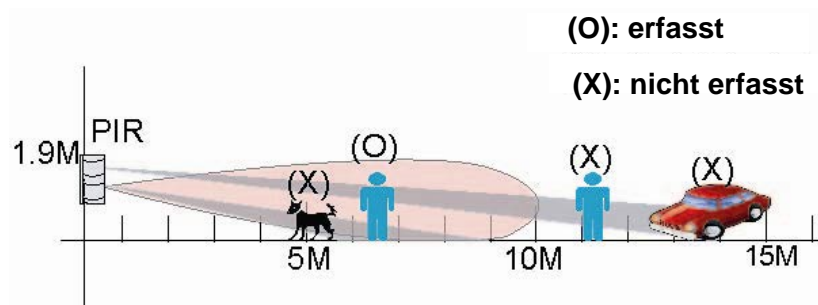


Einschränkungen:

- Installieren Sie den EIR nicht dort, wo er gänzlich direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Vermeiden Sie die Installation des PIR, wo sich Geräte mit schnell wechselnden Temperaturen im Erfassungsbereich befinden, z.B. Klimaanlage, Heizung, usw.
- Vermeiden Sie lange Hindernisse im Erfassungsbereich.
- Nicht direkt auf Hitzequellen zeigend, z.B. Warmwasseraufbereiter, und nicht über Heizungen.
- Versuchen Sie, nie das Gerät auseinanderzubauen oder zu modifizieren.

Wichtiger Hinweis:

- Der EIR erfasst Unterschiede zwischen dem sich bewegenden Objekt und dem Hintergrund. Wenn das Objekt untätig ist (z.B. sich nicht bewegt), ist der EIR nicht in der Lage dieses zu erfassen.
- Der EIR besitzt eine Richtcharakteristik und es ist schwierig Bewegungen in direkter Richtung zum EIR zu erfassen.
- Für beste Leistung denken Sie daran die Einbauhöhe des EIR an der Höhe des größten Haustiers im Haus auszurichten. Größere Hunde erfordern einen höheren Einbau des EIR.
- Denken Sie bei der Entscheidung über die Einbauhöhe des EIR daran, den toten Winkel mit in Betracht zu ziehen. Der tote Winkel, der sich unter dem EIR befindet, vergrößert sich proportional mit der Einbauhöhe des EIR.
- Der EIR ist in der Lage zwischen Haustieren und menschlichen Körpern zu unterscheiden und dementsprechend durch Bewegungserfassung, kombiniert mit den zwei EIR Linsen, Alarm auszulösen.
- Die Erfassungsbereiche hängen von der Position des Neigungs-Sensors ab. Die Erfassungslänge ist begrenzt, wie unten dargestellt. Sowohl der obere als auch der untere Erfassungsbereich müssen gleichzeitig ausgelöst werden, um den Sensor zu aktivieren.



Made in TAIWAN

Head Office: **Elkron S.p.A.** Via Cimarsa, 39 – 10154 TORINO (TO) ITALY
Tel. +39(0)11 3986711 Fax +39(0)11 3986790; web: www.elkron.com ; e-mail: info@elkron.it
Milan Office: Via Gadames, 109 – 20151 MI ; Tel: +39(0)2 334491 – Fax: +39(0)2 33449213

